

CURRICULUM VITAE

PERSONAL PROFILE

Name: Dr B. Mangalam

Designation: Professor

Department: English

Institution: Aryabhatta College, University of Delhi

Phone No.: +91 9873725703

Email ID: b.mangalam@aryabhatacollege.ac.in

EDUCATION

- Ph.D., Jawaharlal Nehru University, 2007 (*Twice Cursed Lives: A study of Representations of Dalit women in Tamil Dalit Fiction*).
- M.Phil. (English), Delhi University, 1989.
- M.A. (English), Delhi University, 1985.
- B.A. (English), Delhi University, 1983.
- S.S.S.C., CBSE, 1980.

AREAS OF RESEARCH INTEREST

- DALIT STUDIES
- TRANSLATION STUDIES
- INDIAN DRAMA (CLASSICAL AND MODERN)
- INDIAN WRITING IN TRANSLATION

TEACHING EXPERIENCE

- Total teaching experience as on July 18, 2023: 38 Years.
- As Temporary/Ad hoc, since July 18, 1985 to 03.09.1991
- As Permanent at Aryabhatta College /RLA (Eve.), Delhi University, since 04.09.1991 to Present.

POST GRADUATE TEACHING

- Have taught MA (English) Classes at both North and South Campus during the period 2006-2016/17.
- Have taught a self-devised Course on Dalit Literature, MA (English), Centre for English Studies, JNU, 2010.

CURRICULUM REVISION

- Have contributed to the process of syllabus revision under CBCS, LOCF as co-ordinator for the core paper, *Indian Classical Literature* and as member for Committees on Core, GE, DSE papers.
- Have contributed to UGCF curriculum revision for SEC, Core papers.
- Have coordinated, content-created for VAC course, *Culture and Communication*

PUBLICATIONS

Books:

Dalit Fiction in Tamil 1989-2022 Representation of Dalit Women: A Critical Perspective. Delhi: Worldview, 2023.

Books Edited:

1. Jane Austen. *Pride and Prejudice*. Delhi: Worldview, 1999; rev. rpt.2016.
2. John Milton. *Paradise Lost*, Bk IX. Delhi: Worldview, 2000; rev. rpt.2016
3. Jean Genet. *The Balcony*. Delhi: worldview, 2001, rev. rpt.2014.
4. Ilango Adigal. *The Book of Vanci*. Delhi: Worldview, 2015; rev. rpt.2017.
5. Ilango Adigal. *Silappadhikaram*. Delhi: Worldview, 2021.
6. Ilango Adigal. *The Book of Vanci* revised edition. Delhi: Worldview, 2023.

Chapters in Edited Books:

1. *Ambai's Squirrel, Modern Indian Literature*. Department of English, University of Delhi. Delhi: OUP,1999.
2. *On Wings Unbroken: An Encounter with Ambai*. ed. Shormishtha Panja. *Many Indias, Many Literatures*. Delhi: Worldview, 1999; rev. rpt.2001.
3. *An Estate of their Own: An Interrogation of Gender and Class in Pride and Prejudice*. ed. B. Mangalam, *Pride and Prejudice*. Delhi: Worldview,1999; rev. rpt. 2016.
4. *Who is Afraid of Rhinoceros?* ed. Dilip. K. Basu. *Rhinoceros*. Delhi: Worldview, 2002.
5. *Articulating Gaps in Literary History: Ambai's Squirrel*. ed. Shormishtha Panja. *Critical Theory: Textual Application*. Delhi: Worldview,2002.
6. *Problems of Teaching and Learning English Literature*. MEG 10, *English Studies in India*. Delhi: IGNOU,2004.
7. *Caste and Gender Interface in Tamil Dalit Discourse*. eds. Malashri Lal, Shormishtha Panja, Sumanyu Satpathy. *Signifying the Self: Women and Literature*. Delhi: Macmillan, 2004; rev. rpt.2018.
8. *Towards the Absurd: Existentialism, Dadaism and Surrealism*. ed. Swati Pal. *Modern European Drama: Ibsen to Beckett*. Delhi: Pencraft Intl., 2012.
9. *Writing Autobiographical Narratives: Gandhian vs Ambedkarite Modules*. ed. Meenakshi Malhotra. *Claiming the I: Autobiographies from Across the Spectrum*. Delhi: Worldview,2019.
10. *Negotiating disability in/and translation: A reading of two Tamil Short-Stories*. eds. Someshwar Sati & GJV Prasad. *Disability in Translation*. New York: Routledge, 2020.

11. *Negotiating Gender Hierarchies: Mothers in the Plays of Mahesh Dattani.* ed. Payal Nagpal. Tara. Delhi: Worldview, 2021.
12. *Dalit Writing in Tamil: Early Voices, Missing Links and Contemporary Contexts.* ed. G.J.V.Prasad. *Reading Dalit Essays on Literary Representations.* Delhi: Pencraft International, 2021.
13. *The Context, the Conflict and the Way Ahead: A Reading of M.M. Vinodini's Short Stories.* ed. Someshwar Sati. Delhi: Worldview, 2023.

JOURNALS:

1. *Re-Viewing the Marginal: Two Short Stories.* **JSL.** Autumn 4, 2005:79-91.
2. *Reflections on the Need for a Dalit Theatre.* **JSL.** Autumn 6, 2006:76-81.
3. *Tamil Dalit Literature: An Overview.* **Language Forum.** Vol 33, No.1, 2007:73-84.
4. *Early Voices, Missing Links and Contemporary Contexts: A Reading of Tamil Dalit Literature.* **JSL.** Spring 15, 2011:47-57.
5. *A Critique on Nazism: A Study of The Dog Beneath the Skin and Rhinoceros.* **The Creative Launcher.** Vol 1. Issue 6, 2017:67-83.
6. *Mapping the Politics of a Poet vs Poetry on the Politics of Caste: A Reading of Milton and Ambedkar.* **Ad Litteram.** Vol 5, 2020:24-35.
7. *Violence Against Marginalised Women: Literary Representation in Tamil.* **The Creative Launcher.** Vol 5, Issue 5, 2020: 128-134.
8. *Negotiating Literary Transactions: Translations as Mapping Empowerment Through Dissemination.* **The Creative Launcher.** Vol 5, Issue 6, 2021:38-45.
9. *Narratives from the Margins: A Reading of Tamil Dalit Literature.* **The Criterion.** Vol 12, Issue 1, 2021: 122-131.

10. *Performative Interventions in Tamil: A Reading of Dalit and Feminist Theatre*. **Theatre Street Journal**. Vol 5, Issue1,27.3.2021: 59-73.
11. *V.S. Naipaul's Exploration of India: A Reading of Land, People and the Self*. **The Creative Launcher**. Vol 6, Issue 1, 2021: 49-63.
12. *The Shrew in Shakespeare: A Feminist Perspective*. **The Criterion**. Vol 1, Issue 2, 2021:192-212.
13. *Representation of Disability in Classical and Contemporary Literature: A Reading of Select Narratives from Sanskrit and Tamil*. **New Horizons**, Vol. XVIII, August 2021:1-11.
14. *A Language of One's Own: The Politics of the Body, Language and Identity in Sukirtharani's Poetry*. **All About Ambedkar**. Vol 2, Issue 2, 2021:70-87.
15. *Life Narratives as Documentation of a Community: A Reading of K. A. Gunasekaran's Vadu and the Context of Tamil Dalit Life Narratives*. **Journal of Comparative Literature and Aesthetics**. Vol 44, No. 4, Winter 2021: 65-73.
16. *Burial Rites/Rights, Acts of Resistance Narratives: A Reading of Imayam's Short Stories*. **Perspectives**, JDMC Interdisciplinary Journal, Vol II, May 2022,141-157.

Translation:

1. Translated and adapted for Stage. *The Pot of Gold* as *Ek Kalash Sone Ka* for *Prayas*, RLA(EVE) Dramatics Society:1998; Performed as *Fakirchand* by *Taabir Theatre & Cultural Society* at Lok Kala Manch, Institutional Area, Lodhi Road & at Shri Ram Centre for Performing Arts, Mandi House, Delhi, on 30.4.2017 and September 8,2018 respectively.
2. Translated Tamil Dalit Poems from **Tamil to Hindi**. *Bharatiya Hindi Sahitya ka Virodhi Swar*. eds. Vimal Thorat, Suraj Badatiya. Delhi: Rawat pb.,2008.

3. Translated Indira Parthasarathy's Play *Mazhai* from **Tamil to Hindi** as *Baarish.*, performed by LTG Repertory at LTG Auditorium, Delhi on 16.11.2021, by Samarth Theatre, Delhi on 13.3.2022.
4. Translated Short Stories from **Tamil to Hindi** of Writers Ambai, Idayavendan, Bama, Sivakami.
5. Translated Poems of Manushya Puthiran from **Tamil to English**; of Salma from **Tamil to Hindi**; of Sujata from **Hindi to English**.
6. Translated Short Stories of Bama, Abilash Chandran, Kartar Singh Duggal from **Tamil and Hindi to English**.
7. Translated Salma's Short Story *Karugamani TV* from **Tamil to English** as *A T.V. of One's Own* in *The Silence That Speaks: Short Stories by Indian Muslim Women* ed. Harris Qadeer, Delhi: OUP,2022.

News Papers and Book Reviews:

1. *Devotion in Granite. The Speaking Tree, The Times of India.* Delhi, Aug.27,2017, P. 5.
2. *Ethereal Exploits. The Speaking Tree. The Times of India.* Delhi, June 24, 2018, P. 5.
3. *Riverbank Communion. The Speaking Tree. The Times of India.* Delhi, Sept.30,2018, P. 5.
4. *Nile, The Annalist. The Speaking Tree, The Times of India.* Delhi, March 28, P. 5.
5. *Ambedkar's Legacy. The Times of India.* Delhi, April13, 2016.
6. Book Reviews (1990-2015) in **The Statesman, The Sunday Mail, Theatre India, Interventions, JSL, The Book Review** and Community Reviews in **West Delhi Plus, The TOI.**

7. Book Review of Nandini C. Sen's *The Second Wife* in <https://www.arsartium.org/> vol11, JAN.2023, pp.127-129.
8. Book Review of Ambai's *A Red-Necked Green Bird* in *The JMC Review*, Vol V, 2021.ISSN2456-9550, pp.270-272

Talks, Papers Presented:

Papers Presented:

1. *Caste and Gender Discourse in Tamil Literary Discourse* at the **National Seminar**, Dept. of English, University of Delhi. December21-23, 2000.
2. *Performing the Dalit* at the IACLALS **International Conference**, Udaipur. January 28-30,2008.
3. *Tamil Dalit Fiction in Translation* at the **National Seminar**, Pondicherry University. February 27-29, 2008.
4. *Violence on Marginalised Women's Bodies* at the **National Seminar**, WSDC, DU. February 23-25,2010.
5. *Contesting Marginalities and Revisiting the Feminist Standpoint* at **UGC-SAP DRS-II International Seminar**, JNU, Delhi. March 22-24,2010.
6. *Translation and Dalit Writing* at the **Workshop** on Postcolonial Translation: Multi-disciplinary Perspectives from South Asia, Leverhulme Trust & Newcastle University at IIC, Delhi. January 7-9,2011.
7. *Identity Politics: From Resistance to Assimilation* at IACLALS **International Conference**, Thiruvananthapuram. January 27-29, 2011.
8. *Censoring Women's Right to Choose: Collusion of Patriarchy and Fringe Groups*. Motilal Nehru College, University of Delhi. **National Seminar**, April 10-11,2017.

9. Delivered the **Keynote Address** *Epic Battles and Embattled Women: Narratives of Interrogation and Containment* at National Students' Seminar at Zakir Hussain College (Morning), DU February 28, 2018.
 10. *Limble's The Outcaste: Form and Aesthetics*. Dayal Singh College eve., University of Delhi. **National Conference**, March 22, 2018.
 11. *Food, Desire and Labour: Nostalgia and Dalit Subversion*. Aryabhata College, University of Delhi. **UGC Sponsored National Conference**. March 7-8, 2019.
 12. *Reading a Story: The context of Class, Caste and Gender* at the **International Webinar** on *Language, Literature and Society* at Dayal Singh College Evening, DU. 12 May, 2020.
 13. *Ambedkar's Legacy: Intersectional Solidarity, A Reading of Women's Rights and Writings*, at the **National Webinar**. Dr Ambedkar International Centre (DAIC), Delhi. 24 June, 2020.
 14. Delivered the First **Foundational Lecture** on *Seventeenth Century England and John Milton* at Janki Devi Memorial College, DU. November 7, 2020.
 15. Chaired a Session on *Forms of Telling: Narrativity, Myth & Literature* at the **International Webinar**, Aryabhata College, DU. February 26, 2021.
 16. In Conversation with Sukirtharani on *Censorship in Education: Denying Representation, Diversity and Plurality*. **Webinar**, DTF, Delhi. September 1, 2021. <https://youtu.be/8TA7h28fZiE>
 17. In Conversation with Perumal Murugan. **Webinar**, Janki Devi Memorial College, DU. September 6, 2021. <https://youtu.be/j7bsW1vlsgY>
- Chaired a session on *The Staging of Girish Karnad's Plays: A Director's Perspective*. **Webinar**, Aryabhata College, October 26, 2021. <https://youtu.be/MWn3wBD2zpc>

19. Delivered Keynote Address on “The Relevance of Translation: The Context of India”. Lit. Fest, **DCAC**, University of Delhi, 28.2.2022.
20. Delivered a Talk on “To Be or Not to Be a Berenger: A Re-Reading of Ionesco’s Rhinoceros”, Ubiquitous, **RLAC**, University of Delhi, 17.4.2022.
21. Delivered a Talk on “Poetics, Polity, and Gender in The Book of Vanci” at a **Webinar**, hosted by Manikchak College, University of Gour Banga, 30.4.2022.
22. Presented 5 Original **Poems** at Masala Chai Musings.
23. Translated Indira Parthasarathy’s Tamil **Play**, *Mazhai* to *Baarish* in Hindi, performed by professional theatre groups by LTG Repertory, 16.11.2021 and by Samarth Theatre, 13.3.2022, Delhi.
24. Delivered Special Lecture on *Poetic Conventions and Political Praxis in The Book of Vanci* for **Centre for Indian Knowledge Systems** at Shaheed Bagat Singh College (Day), 10.2.2023. <https://fb.watch/iBF7OaNIYy/>
25. Delivered Valedictory Lecture on *Trees & Sangam Poetry* at ARSD **National Conference on Trees and Literature**, 19.4.2023.

CONTRIBUTION TO INSTITUTIONAL EXCELLENCE AT ARYABHATTA COLLEGE:

1. Organized the first UGC Sponsored **National Conference** at our College as **Convenor** on *Narratives of Stereotypes in Texts and Performances*, March 4-5, 2016. As Convenor, English Literary Association, have Organized Talks, Workshops, Performances of Professional Theatre groups for the benefit of Students.
2. As **Convenor** of Theatre Society **Prayas/Rangmanch**, have Directed / Scripted Plays like *Ek Sone Ka Kalash*, *Kal College Bandh Rahega*,

Jhamghat, Bhook Aag Hai, Insaniyat and mentored students to excel in a career in Theatre, Films and Creative Writing.

3. Have organized Talks as **Convenor, Gandhi Study Circle** (2013-15), have co-ordinated introduction of new Courses at the College as **Convenor, Academic Planning Committee** (2013-16) and have been the **Nodal Officer, ECA (Admissions)** for the period 2019-21.
4. As **Convenor**, Gender Sensitisation Committee, have Organized Talks, Workshops on Gender Inclusivity at Workspaces.
5. Have Delivered Talks on Gender Roles and Spaces at Home and Work for Corporate Houses like **Nestle India** (October19,2018), for NGO **Humanising Lives** (May 23,2020) on Instagram Live.
6. Convenor, Academic Planning Committee, 2022-23.
7. Member, Supervisory Committee, NAAC, 2021-22.
8. Member, *Committee for Implementation of National Education Policy NEP 2020*, 2022-23.